PROCEEDINGS
TEEM'13
Technological Ecosystems for Enhancing Multiculturality

Salamonca, November 14th - 15th, 2013
Editor: Francisco J. García-Peñalvo
Permission to make digital or hard copies of all or part of this work for personal or classroom use is granted without fee provided that copies are not made or distributed for profit or commercial advantage and that copies bear this notice and the full citation on the first page. To copy otherwise, to republish, to post on servers or to redistribute to lists, requires prior specific permission and/or a fee.

Designed by:
Felicidad García Sánchez
Research GRoup in InterAction and eLearning (GRIAL)

ISBN: 978-1-4503-2345-1
TEEM’13 is organized by the Research GRoup in InterAction and eLearning (GRIAL) and Research Institute for Educational Sciences (IUCE) at the University of Salamanca and supported by:
Volume Editor

Francisco José García-Peña
Research GRoup in InterAction and eLearning (GRIAL)
Research Institute for Educational Sciences (IUCE)
Department of Computer Science and Automatics
University of Salamanca

Plaza de los Caídos s/n, 37008 Salamanca, Spain
(+34) 923 294400 ext. 1302
Email: fgarcia@usal.es
Organization

Research GRoup in InterAction and eLearning (GRIAL)
Research Institute for Educational Sciences (IUCE)
University of Salamanca (USAL)

Steering Committee

Francisco José García-Peñalvo (University of Salamanca, Spain) – Chair
David Griffiths (University of Bolton, UK)
María José Rodríguez-Conde (University of Salamanca, Spain)
Peter Sloep (OUNL, The Netherlands)
Robert Tennyson (University of Minnesota, USA)

Conference Chair

Francisco José García-Peñalvo (University of Salamanca, Spain)

Organizing Committee

Alicia García Holgado (University of Salamanca, Spain) – Chair
Juan Cruz Benito (University of Salamanca, Spain)
Lucía García Holgado (University of Salamanca, Spain)
Felicidad García Sánchez (University of Salamanca, Spain)
María José Rodríguez-Conde (University of Salamanca, Spain)
Antonio Miguel Seoane-Pardo (University of Salamanca, Spain)
Valentina Zangrando (University of Salamanca, Spain)
Scientific Committee

Technological advances and teaching innovation applied to Health Sciences education

Juan A. Juanes Méndez (University of Salamanca, Spain) – Chair
Pablo Ruisoto Palomera (University of Salamanca, Spain) – Chair
Francisco Pastor Vázquez (University of Valladolid, Spain)
Ferrán Prados Carrasco (Centre for Medical Image Computing. London. UK)
Alberto Prats Galino (University of Barcelona, Spain)
Anna Puigdellívol-Sánchez (Universidad de Barcelona)
Joan San Molina (Universidad de Girona)
Fermin Viejo Tirado (Complutense University of Madrid, Spain)

4th International Workshop on Software Engineering for E-learning (ISELEAR’13)

Antonio Sarasa Cabezuelo (Complutense University of Madrid, Spain) – Chair
José Luis Sierra Rodríguez (Complutense University of Madrid, Spain) – Chair
Natalia Adriano (National Technological University, Argentina)
Luca Botturi (SUPSI, Italy)
Christos Bouras (University of Patras, Greece)
Félix Buendía (Technical University of Valencia, Spain)
Lilia Cheniti Belcadhi (University of Sousse, Tunisia)
Christophe Choquet (University of Maine, France)
Miguel Ángel Conde-González (University of León, Spain)
Juan Manuel Dodero (University of Cadiz, Spain)
Francisco José García Peñalvo (University of Salamanca, Spain)
Carina González (University of La Laguna, Spain)
José-Ramón Hilera (University of Alcalá, Spain)
Georgios Kambourakis (University of the Aegean, Greece)
Maha Khemaja (University of Sousse, Tunisia)
Martín Llamas (University of Vigo, Spain)
Ivan Luković (University of Novi Sad, Serbia)
Iván Martínez-Ortiz (Complutense University of Madrid, Spain)
Valérie Monfort (University of Paris 1 – Panthéon Sorbonne, France)
Marco Mori (University of Namur, Belgium)
Antonio Navarro (Complutense University of Madrid, Spain)
Miguel-Angel Redondo (University of Castilla-La-Mancha, Spain)
Alvaro Reis Figueira (University of Porto, Portugal)
Miguel Rodríguez Artacho (National Open University, Spain)
Pilar Rodríguez (Autonoma University, Spain)
Miguel-Angel Sicilia (University of Alcalá, Spain)
Vytautas Štuikys (Kaunas University of Technology, Lithuania)
Ángel Velázquez (Rey Juan Carlos University, Spain)
Roberto Willrich (University of Sta Catarina, Brasil)

Communication and cultural diversity

Juan José Igartua (University of Salamanca, Spain) – Chair
Salvador Alvidrez (Universidad Autónoma de Nuevo León, Mexico)
Isabel M. Barrios (University of Salamanca, Spain)
Lifen Cheng (University of Salamanca, Spain)
Francis Javier Frutos (University of Salamanca, Spain)
Mª Eugenia González Alafita (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Mexico)
José Carlos Lozano (Texas A&M International University, United States)
Carlos Muñiz (Universidad Autónoma de Nuevo León, Mexico)
Félix Ortega (University of Salamanca, Spain)
José Carlos Sendín (Universidad Rey Juan Carlos, Spain)
Application of Mobile and Software As A Service (SAAS) in learning processes

Marc Alier Forment (Barcelona Tech, Spain) – Chair
María José Casany Guerrero (Barcelona Tech, Spain) – Chair
Miguel Ángel Conde-González (University of León, Spain)
David Fonseca Escudero (La Salle University, Spain)
Francisco José García Peñalvo (University of Salamanca, Spain)
Eduardo Gómez Sánchez (University of Valladolid, Spain)
Enric Mayol Sarroca (Barcelona Tech, Spain)

A promised land for educational decision making? Present and future of learning analytics

Miguel Ángel Conde-González (Universidad de León, Spain) – Chair
Ángel Hernández-García (Universidad Politécnica de Madrid, Spain) – Chair
Sergio Araya Guzmán (Universidad del Bío-Bío, Chile)
Adam Cooper (University of Bolton, United Kingdom)
Daniel Domínguez Figaredo (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)
Rebecca Ferguson (Open University, United Kingdom)
Antonio Fumero Reverón (Escuela de Organización Industrial, Spain)
Santiago Iglesias-Pradas (Universidad Politécnica de Madrid, Spain)
Mark Johnson (University of Bolton, United Kingdom)
Nic Nistor (Ludwig-Maximilians Universität München, Germany)
Roberto Therón (Universidad de Salamanca, Spain)
Stefan Trausan-Matu (Universitatea Politehnica din Bucuresti, Romania)
A robot in the classroom

Belén Curto (University of Salamanca, Spain) – Chair
Vidal Moreno (University of Salamanca, Spain) – Chair
Ana L. Acuña (Fundation Omar Dengo, Costa Rica)
Raúl Alves (University of Salamanca, Spain)
Fco. Javier Blanco (University of Salamanca, Spain)
Paulo Leito (Instituto Politécnico de Bragança, Portugal)
Iveth Moreno (Technological university of Panama)
Kathia Pittí (CITA, Spain)
Miguel A. Salichs (Universidad Carlos III, Spain)
José R. Serracín (Technological university of Panama)

Science 2.0 supported by Open Access Repositories and Open Linked Data

Tránsito Ferreras-Fernández (University of Salamanca, Spain) – Chair
Francisco José García Peñalvo (University of Salamanca, Spain) – Chair
José Antonio Merlo Vega (University of Salamanca, Spain) – Chair
Anna Clements (EuroCRIS)
Ageo García (Tulane University, USA)
Jane Greenberg (Metatada Research Center, University of North Carolina at Chapel Hill, USA)
Nikos Houssos (EuroCRIS)
Keith Jeffery (EuroCRIS)
Brigitte Joerg (EuroCRIS)
Iryna Kuchma (EIFL-OA Programme Manager)
Helena Martín Rodero (University of Salamanca, Spain)
Julia Martínez Saldaña (Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Mexico)
Eva Méndez Rodríguez (University Carlos III of Madrid, Spain)
William Moen (University of North Texas, USA)
Fatih Oguz (University of North Carolina at Greensboro, USA)
Pedro Príncipe (University of Minho, Portugal)
Robin Rice (Edinburgh University Data Library)
Oya Rieger (Cornell University Library)
Ana Belén Ríos Hilario (University of Salamanca, Spain)
Javier Sanz Valero (Miguel Hernández University, Spain)

New publishing and scientific communication ways: Electronic edition and digital educational resources
José Antonio Cordón (University of Salamanca, Spain) – Chair
Raquel Gómez Díaz (University of Salamanca, Spain) – Chair
Araceli García Rodríguez (University of Salamanca, Spain)
Carlos Lopes (Instituto Universitário de Ciências Psicológicas, Sociais e da Vida, Portugal)

Educational innovation
Ana Iglesias (University of Salamanca, Spain) – Chair
Juan José Mena (University of Salamanca, Spain) – Chair
Julio Barroso Osuna (University of Sevilla, Spain)
Julio Cabero Almenara (University of Sevilla, Spain)
Marcos Cabezas (University of Salamanca, Spain)
Isabel Cantón Mayo (University of León, Spain)
Sonia Casillas (University of Salamanca, Spain)
Manuel Cebrián (University of Málaga, Spain)
Eusebio Ferreira da Costa (Escola Superior de Tecnologias de Fafe, Portugal)
David Fonseca Escudero (La Salle University, Spain)
Ana García-Valcárcel (University of Salamanca, Spain)
Nuno Gonçalves Antunes (Escola Superior de Tecnologia do Instituto Politécnico do Cávado e do Ave, Portugal)
Azucena Hernández (University of Salamanca, Spain)
Iván Jorrín Abellán (University of Valladolid, Spain)
Francisco Martínez (University of Murcia, Spain)
Esther del Moral (University of Oviedo, Spain)
Jose Osoro (University of Cantabria, Spain)
Concha Pedrero (University of Salamanca, Spain)
Mª Paz Prendes Espinosa (University of Murcia, Spain)
Laurentino Salvador (University of Cantabria, Spain)
José Serrano (University of Málaga, Spain)
Mª Luisa Sevillano (UNED, Spain)
Francisco Javier Tejedor (University of Salamanca, Spain)
Belén Urosa (Pontificia de Comillas, Spain)

Formal and informal learning experiences in multicultural scopes

Francisco José García Peñalvo (University of Salamanca, Spain) – Chair
Marc Alier (Barcelona Tech, Spain)
Gustavo Alves (Polytechnic of Porto, Portugal)
Miguel Ángel Conde-González (University of León, Spain)
Alicia García-Holgado (University of Salamanca, Spain)
David Griffiths (University of Bolton, UK)
Nick Kearney (Andamio Education and Technology, UK)
Miroslav Minovic (University of Belgrado, Serbia)
Susanne Popp (University of Augsburg, Germany)
Mª José Rodríguez Conde (University of Salamanca, Spain)
Antonio M. Seoane-Pardo (University of Salamanca, Spain)
Peter Sloep (OUNL, The Netherlands)
Valentina Zangrando (University of Salamanca, Spain)
Doctoral Consortium

Francisco José García Peñalvo (University of Salamanca, Spain) – Chair
José Antonio Cordón García (University of Salamanca, Spain)
Belén Curto Diego (University of Salamanca, Spain)
Mª Esperanza Herrera García (University of Salamanca, Spain)
Juan José Igartua (University of Salamanca, Spain)
Juan A. Juanes Méndez (University of Salamanca, Spain)
Vidal Moreno Rodilla (University of Salamanca, Spain)
Mª José Rodríguez Conde (University of Salamanca, Spain)
Francisco Javier Tejedor (University of Salamanca, Spain)
Ana García Valcárcel (University of Salamanca, Spain)
Index

Preface.........................................................................................................................................................XXII

Technological Advances and Teaching Innovation Applied to Health Science Education...1

Technological Advances and Teaching Innovation Applied to Health Science Education
Juan A. Juanes, Pablo Ruisoto................................................................................................................................3

Assessment-oriented Java development vs. Clickers’ use in formal assessment of basic principles of dental radiology: the opinion of dentistry students
María José Rodríguez-Conde; Francisco Javier Cabrero Fraile; Alberto Cabrero Hernández; Juan Juanes Méndez; Javier Borrajo Sánchez; Blanca García-Riaza.................................................................9

Medical training for echo-guided infiltration of Botulinum toxin by an echograph simulator
Javier Nieto Blasco; Pablo Alonso Hernández; Juan A. Juanes; Jose A. Santos Sánchez; Felipe Hernández Zaballos; Vidal Moreno Rodilla; Fco. Javier Serrano Rodríguez; Belén Curto Diego; Jesús A. Alaejos Fuentes.................................................................15

Digital Viewer for Learning Regional Anaesthesia
Juan A. Juanes; Pablo Alonso; Felipe Hernández; Pablo Ruisoto; José A. Santos; Clemente Muriel...........21

Using an E-learning Platform in Hospital Training
Felix Buendia-Garcia; Juan Vicente Izquierdo Soriano; Eduardo Tabernero Alba........................................25

Health Education at La Ribera Universitary Hospital
Juan Vicente Izquierdo; Felix Buendia García; Jose Luis Ortega Monzó..........................................................31

Advanced Neuroimage Processing for the Study of the Neurovascular System
Andrés Framiñán; Pablo Ruisoto; Diana Garcia; Juan A. Juanes........................................................................37

Building 3D Models for Reconstructing a Virtual Cataract Surgery Haptic Simulation
Antonio Coca; Helia Estévez; Camino Fernández; Gonzalo Esteban.............................................................43

Visualization and Interactive Systems Applied to Health Science Education
Juan A. Juanes; Pablo Ruisoto; Alberto Prats; Francisco J. Cabrero; Andrés Framiñán; Juan C. Paniagua; Juan J. Gómez................................................................................................................................................49

Advances in assessment methodologies for basic clinical and surgical skills in Medical School
Marcelo F. Jimenez; María Jose Rodriguez; Gonzalo Varela; Francisco S. Lozano;Francisco J. Garcia; Susana Olmos; Fernando Martinez.......................................................................................................55

Teaching the eloquent areas of the brain by neuroimaging: functional magnetic resonance and diffusion tensor tractography
Patricia Carreño Moran; Juan A. Juanes Mendez; Juan C. Paniagua Escudero; Joaquin Benito Diaz..........61

3D PDF Technology Combined with JavaScript Functions Enables the Creation and Visualization of Interactive 3D Presentations
Marija Mavar-Haramija; Alberto Prats-Galindo; Clara Berenguer Escudier; Juan A. Juanes Méndez; Anna Puigdelívoll-Sánchez.............................................................................................................67
Virtual Congresses for Pharmaceutical Learning
Ana Martín Suárez; Juan Cruz-Benito; Jonás Samuel Pérez-Blanco; Mª del Carmen Gutiérrez Millán; Aráñazu Zarzuelo Castañeda; Mª José de Jesús Valle; Hinojal Zazo Gómez; Cristina Maderuelo Martín; José Manuel Armenteros del Olmo; José Martínez Lanao.................................................................73

Software Engineering for eLearning
Software Engineering for eLearning
Antonio Sarasa-Cabezuelo; José Luis Sierra-Rodríguez..........................................................................................81

Design of a Haptic Simulator Framework for Modelling Surgical Learning Systems
Gonzalo Esteban; Camino Fernandez; Miguel A. Conde; Vicente Matellán..............................................................87

A Process Model for the Generative Production of Interactive Simulations in Engineering Education
Daniel Rodríguez-Cerezo; Mercedes Gómez Albarrán; José-Luis Sierra.................................................................96

Modeling TRAILER project methodology for the recognition, tagging and acknowledge of informal learning activities
Miguel Á. Conde; Francisco J. García-Peñalvo; Camino Fernández-Llamas..............................................................105

Computer-assisted assessment with item classification for programming skills
C. González-Sacristán; P. Molins-Ruano; F Díez; P. Rodríguez; G. M. Sacha..........................................................111

An Instructional Design Approach for E-Active Courses
Liila Cheniti Belcadhi; Sonia Ayachi Ghannouchi........................................................................................................119

A Framework for Helping Developers in the Integration of External Tools into Virtual Learning Environments
Emilio Julio Lorenzo; Roberto Centeno; Miguel Rodríguez-Artacho.................................................................127

A New AENOR Project for Measuring the Quality of Digital Educational Materials
Ana M. Fernández-Pampillón.................................................................................................................................133

A generative computer language to customize online learning assessments
Antonio Balderas; Iván Ruiz-Rube; Manuel Palomo-Duarte; Juan M. Dodero............................................................139

Inclusive educational software design with agile approach
Carina S. González; Pedro Toledo; Vanesa Muñoz; María A. Noda; Alicia Bruno; Lorenzo Moreno......................149

Preliminary Lessons from a Software Evolution Analysis of Moodle
Héctor J. Macho; Gregorio Robles..........................................................157

Design of a Semantic Web and OSGi based Middleware for ITS development
Taoufik Mastour; Maha Khemaja..........................................................163

Communication and cultural diversity..........................................................................................................................173

Communication media and cultural diversity
Juan-José Igartua..........................................................................................175

Portraying Immigration in Spanish Prime-Time TV Fiction
Isabel M. Barrios Vicente; Juan José Igartua; Félix Ortega; Javier Frutos; María Marcos; Valeriano Piñeiro..............177
Is it a small world after all? Mapping intercultural competence in computer mediated communication users
Lifen Cheng Lee; Maria Eugenia González Alafita ................................................................. 183

The role of public universities and the primary digital national newspapers in the dissemination of Spanish science through the Internet and Web 2.0
María Dolores Olvera-Lobo; Lourdes López-Pérez ............................................................... 191

A Context Based Approach to Adapt Training Strategy for Handicraft Women from Third World Countries
Valérie Monfort; Maha Khemaja .......................................................................................... 197

Application of Mobile and Software as a Service (SAAS) in Learning processes........205
Application of Mobile and Software as a Service (SAAS) in Learning processes
María José Casany; Marc Alier; Enric Mayol ........................................................................ 207

Cloud-based Simulation for Education: An Illustrative Scenario
Rafael Cano-Parra; Eduardo Gómez-Sánchez; Miguel L. Bote-Lorenzo; José Antonio González-Martínez .......................................................... 209

M-PeopleNet: Mobile Human and Intellectual Capital Management based on the Cloud
Ricardo Colomo-Palacios; Eduardo Fernandes; Antonio de Amescua-Seco ................................ 215

MOOCs: Experimental Approaches for Quality in Pedagogical and Design Fundamentals
Daniel Amo .............................................................................................................................. 219

Using a pull mechanism for connecting an Informal Learning Collector with external applications.
Nélida Hierro; Nikolaos Galanis; Enric Mayol; María José Casany; Marc Alier .............. 225

Join The Board
Nazareth Álvarez Rosado; Francisco J. García Peñalvo; Sergio Bravo Martín; Susana Álvarez Rosado ... 231

A promised land for educational decision-making? Present and future of learning analytics .......................................................................................................................... 237

A promised land for educational decision-making? Present and future of learning analytics
Miguel Á. Conde; Ángel Hernández-Garcia ........................................................................... 239

Real-time Learning Analytics in Educational games
Miroslav Minovic; Milos Milovanovic ................................................................................... 245

Tap into Visual Analysis of the customization of grouping of activities in eLearning
Diego Alonso Gómez-Aguilar; Francisco J. García-Peñalvo; Roberto Theron ....................... 253

A method to form learners groups in computer-supported collaborative learning systems
Rafael Duque Medina; Domingo Gomez-Perez; Alicia Nieto-Reyes; Crescencio Bravo Santos...... 261

Psychometric study of a questionnaire for the assessment of factors associated with the choice of degrees and universities in the Spanish public system
Antonio Hervás; Joan Guardia i Olmos; Maribel Pero; Pedro Pablo Soriano; Roberto Capilla ............................................................................................................. 267

An architecture for extending the learning analytics support in the Khan Academy framework
José A. Ruiperez-Valiente; Pedro J. Muñoz-Merino; Carlos Delgado Kloos ......................... 277
A Semantic approach to Mobile Learning Analytics
Giovanni Fulantelli; Davide Taibi; Marco Arrigo..........................285

A robot in the classroom
B. Curto; V. Moreno.................................................................295

Inside the maze: who would find the cheese first, a robot or a mouse? Teaching IT using robots
J. F. García Sierra; F. J. Rodríguez Lera; C. Fernández Llamas; V. Matellán Olivera..................297

Lessons Learned from Robot-In-Class Projects Using LEGO NXT and Some Recommendations
H. Altun; O. Korkmaz; A. Ozkaya; E. Usta........................................303

A new approach to Robotics teaching at Computer Science Engineering degree based on action-research
K. Pitti; B. Curto; V. Moreno; F. J. Blanco..............................................309

Resources and Features of Robotics Learning Environments (RLEs) in Spain and Latin America
K. Pitti; B. Curto; V. Moreno; M.ª J. Rodríguez.........................................315

A PBL approach using virtual and real robots (with BYOB and LEGO NXT) to teaching learning key competences and standard curricula in Primary level
A. Pina; J. Arlegui; M. Moro...............................................................323

Science 2.0 supported by Open Access Repositories and Open Linked Data........329

Science 2.0 supported by Open Access Repositories and Open Linked Data
Tránsito Ferreras-Fernández; José A. Merlo-Vega; Francisco J. García-Peñalvo......................331

Linked Open Bibliographic Data
Ana Ríos-Hilario; Tránsito Ferreras-Fernández; Diego Martín-Campo....................................333

Interlinking Educational Data: an Experiment with GLOBE Resources
Enayat Rajabi; Miguel-Angel Sicilia; Salvador Sanchez-Alonso........................................339

Metadata Mapping to describe Learning Objects and Educational Apps in the GREDOS Repository
Erla Mariela Morales Morgado; Rosalynn Argelia Campos Ortuño; Ling Ling Yang; Tránsito Ferreras-Fernández.........................................................349

Impact of Scientific Content in Open Access Institutional Repositories. A case study of the Repository Gredos
Tránsito Ferreras-Fernández; José A. Merlo-Vega; Francisco J. García-Peñalvo.........................357

New publishing and scientific communication ways: Electronic edition and digital educational resources................................................365

New publishing and scientific communication ways: Electronic edition and digital educational resources
J. A. Cordón-Garcia; Raquel Gómez-Díaz..................................................367

The digital readout at the crossroads: the gaps of documentary heritage
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The digital reading as a product of the evolution of information: books between screens</td>
<td>Jose Antonio Cordon-Garcia; Raquel Gomez-Diaz; Julio Alonso-Arevalo</td>
<td>369</td>
</tr>
<tr>
<td>Towards a social reader: a mobile application to evaluate e-reading capabilities</td>
<td>Ramón Álvarez-Tapia; Patricia Martín-Rodilla; Ángel Oliva</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td>B-on’s evolution and its contribution to the development of Portuguese science</td>
<td>Teresa Costa; Carlos Lopes; Francisco Vaz</td>
<td>381</td>
</tr>
<tr>
<td>English Abstracts in Electronic Translation Studies Journals in Spain, 2011-12</td>
<td>Daniel Linder</td>
<td>391</td>
</tr>
<tr>
<td>Educational Innovation</td>
<td>Ana García-Valcárcel; Ana Iglesias Rodríguez; Juan José Mena Marcos</td>
<td>399</td>
</tr>
<tr>
<td>Knowledge management system for applying educational innovative experiences</td>
<td>Marisa Sein-Echaluce; Dolores Leris; Ángel Fidalgo Blanco; Francisco J. García Peñalvo</td>
<td>401</td>
</tr>
<tr>
<td>Augmented reality uses in educational research projects: The ‘Falcones Project’, a case study</td>
<td>Isidro Navarro; Antonio Galindo; David Fonseca</td>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>A Positive Thinking Training Application</td>
<td>Spyros Argyropoulos; Euripides G.M. Petrakis; Panos Milios</td>
<td>411</td>
</tr>
<tr>
<td>Augmented safety in the laboratory with mobile technology</td>
<td>Ana Belén González-Rogado; Ana María Vivar-Quintana; Izaskun Elorza</td>
<td>417</td>
</tr>
<tr>
<td>Gamification for Learning 3D Computer Graphics Arts</td>
<td>Sergi Villagrasa Falip; Jaume Duran</td>
<td>423</td>
</tr>
<tr>
<td>Student Teachers’ Attitude towards ePortfolios and Technology in Education</td>
<td>Gemma Tur; Victoria I. Marín</td>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>Application of rubric in learning assessment: A proposal of application for engineering students</td>
<td>Ana María Vivar-Quintana; Ana Belén González-Rogado; Ana Ramos-Gaviñan; Isabel Revilla-Martín; María Ascensión Rodríguez-Esteban; Teófilo Ausín-Zorrilla; Juan Francisco Martin-Izard</td>
<td>435</td>
</tr>
<tr>
<td>A virtual tool to improve the mathematical knowledge of engineering students</td>
<td>Susana Nieto; Higinio Ramos</td>
<td>441</td>
</tr>
<tr>
<td>Engagement factors and motivation in e-learning and blended-learning projects</td>
<td>Ruben Gutierrez Priego; Azahara García Peralta</td>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td>How Elementary School Students Evaluate the Learning Strategy of Collaborative Projects Using ICT</td>
<td>Ana García-Valcárcel; Verónica Basilotta</td>
<td>453</td>
</tr>
<tr>
<td>Multivariate study of the information literacy evaluation scale IL-HUMASS: Multidimensional scaling</td>
<td>Fernando Martinez-Abad; Susana Olmos-Migueláñez; María José Rodríguez-Conde; Juan Pablo Hernández-Ramos</td>
<td>461</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mobile Learning: Tendencies and Lines of Research
Francisco José García-Peñalvo; Susana Olmos Migueláñez; José Carlos Sánchez Prieto......................473

Are the architecture students prepared for the use of mobile technology in the classroom?
David Fonseca; Ernesto Redondo........................................................................................................481

Turning out a social community into a e-Learning platform for MOOC: the case of AbiertaUGR
Rosana Montes; Miguel Gea.................................................................................................................489

Collaborative work experiences in Level 5 ICT Primary Schools
Mª Cruz Sánchez Gómez; Ana Iglesias Rodríguez; Concepción Pedrero Muñoz.................................495

Geomatics tools and education: status, integration and perception
Jorge Joo.................................................................................................................................................501

Contribution of Virtual Classrooms to the Personal Learning Environments (PLE) of the students of the Career of Informatics Applied to Education of National University of Chimborazo
Patricio Humanante; Francisco J. García-Peñalvo................................................................................507

Virtual Teaching Tools: The Moodle (Studium) contribution to the evaluation activity
Adriana Recamán Payo; Susana Olims Migueláñez; Ana Iglesias Rodríguez; Fernando Martinez Abad..515

Formal and Informal learning experiences in multicultural scopes.................................................521

Formal and Informal learning experiences in multicultural scopes
Francisco J. Garcia-Peñalvo; Alicia García-Holgado; Juan Cruz-Benito.............................................523

Using the TRAILER tool for Managing Informal Learning in academic and professional contexts: the learner perspective
Clara Viegas; Maria Marques; Gustavo Alves; Nikolas Galanis; Francis Brouns; Jose Janssen; Elwira Waszkiewicz; Aleksandra Mykowska; Valentina Zangrado; Alicia Garcia-Holgado; Miguel Angel Conde-Gonzalez; Francisco J. Garcia-Penalvo.................................................................529

E-portfolios in lifelong learning
Francis Brouns; Hubert Vogten; José Janssen; Anton Finders................................................................535

Competence Web-Based Assessment for lifelong learning
Mounira Ilahi; Lilia Cheniti Belcadhi; Rafik Braham............................................................................541

Early Professional Biographies - On the career entry and work experience of BA graduates in 'Social Work'
Matthias Moch........................................................................................................................................549

A methodology proposal for developing Adaptive cMOOC
Ángel Fidalgo Blanco; Francisco J. García-Peñalvo; Marisa Sein-Echaluce..................................................553

Analyzing users' movements in Virtual Worlds: discovering engagement and use patterns
Juan Cruz-Benito; Roberto Therón; Francisco J. García-Peñalvo; Emiliana Pizarro Lucas..............................559

The evolution of the technological ecosystems: an architectural proposal to enhancing learning processes
Alicia Garcia-Holgado; Francisco J. García-Peñalvo..................................................................................565
Doctoral Consortium

Education in Knowledge Society. A new PhD Programme approach
Francisco J. García-Peñalvo

Evaluation of results of two methods, in-person vs online, for a competences development programme for conflict resolution in secondary education teachers
Eva María Torrecilla-Sánchez; María José Rodríguez-Conde; María Esperanza Herrera-García; Susana Olmos-Migueláñez

The technological model in the school guidance into digital educational resources
Adriana Recamán Payo; Santiago Nieto Martín; Eva María Torrecilla Sánchez

Development and evaluation of emotional competences in secondary education teachers. Design of an applied research
Patricia Torrijos Fincias; Juan Francisco Martín Izard

Introducing media literacy at school: new devices, new contents at the curriculum. A case study
Ana Perez Escoda

Features of public libraries today: Focus groups as a technique for the study of the social representation of the library
João Guerreiro; Ana B. Ríos Hilario

Moderation and its relationship with the participation and knowledge building through chat
Marcela Martínez Preciado; María José Rodríguez Conde
Portraying Immigration in Spanish Prime-Time TV Fiction

Isabel M. Barrios Vicente
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
imbv@usal.es

Juan José Igartua
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
jigartua@usal.es

Félix Ortega
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
fortega@usal.es

Javier Frutos
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
frutos@usal.es

María Marcos
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
mariamarcos@usal.es

Valeriano Piñero
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales
University of Salamanca
Avda. Fco. Tomás y Valiente, s/n
37007
(+34) 923 294640
vale.naval@usal.es

ABSTRACT
The following text presents the results of a content analysis study focusing on the image of immigration in Spanish prime-time television fiction with Cultivation theory as a reference. Two representative samples were recorded in 2011, out of the six main national channels. The analysis derived from the analysis of these fiction programs (series and films) derived provided results showing that: (1) Immigrant/foreign characters were underrepresented when taking into account real [14] data; (2) Immigrant/foreign characters were usually presented in non-protagonist (mainly antagonist or villain) narrative roles; and (3) Socio-demographic features of immigrant/foreign characters such as their education, socio-economic status, or occupation tended to entail lower levels than those in natives. The results are discussed considering the importance of the reduction of prejudice in television fiction.

Categories and Subject Descriptors
J.4 [Social and Behavioral Sciences]: Psychology.

General Terms
Documentation, Experimentation.

Keywords
Immigration, Television fiction, Content Analysis, Cultivation Theory, Prejudice, Stereotypes, Spain.

1. INTRODUCTION
For decades now, Television has been a part of our lives and therefore has become important to Society, determining our knowledge and views on the world [31] through the enormous quantity of (fictional and non-fictional) messages that we receive, especially when considering the amount of time that we usually spend in front of it: In Spain, 89.6% of the population watch it daily, at an average of 244 minutes per day, as shown on the latest summary of the Estudio General de Medios [2].

Let us take into account one topic of such content, quite relevant to Society, in that it is part of it: Immigration. Although much research has been developed on its importance in non-fiction such as news, and how its presentation may explain (especially negative) reactions towards immigrants [11] [13] [29], there is much less systematic research on this same topic in television fiction, especially the one occurring in prime-time, when most people watch it.

Thus, the following content analysis study focuses on the portrayal of immigrants in prime-time Spanish television fiction as present in two random weeks in the year 2011: A total amount of 1,788 characters from 77 television shows and films broadcast on the main six national channels of the country.

1.1 Television and the perception of Society
Back in the 1960s, George Gerbner and his collaborators developed the Cultural Indicators project, which would later lead to cultivation theory, which tries to determine the social consequences of the messages presented in fictional/narrative television shows. Their work helped determine that television is an instrument that helps shape our image of social reality [22] [23], be it negative —keeping a sense of mistrust, vulnerability,
and insecurity [6] [23]—, or positive—we live in a just world [3]. Thus, there is a great necessity for the analysis of social matters, such as diversity, on television programming, as its contents clearly have an effect on audiences [15].

In 2006, Pettigrew & Tropp [26] determined that prejudice—which [21] defines as a negative or rejecting attitude towards an individual because of his or her belonging to a specific group—may be reduced by allowing interaction among members of the in- and the out-group; and that intergroup contact reduces intergroup anxiety and increases empathy towards the ones in the out-group. Other authors [24] [30] have gone further, establishing that this contact can be indirect, vicarious, or simply symbolic, as it happens in television fiction. Park (2012) [25], for example, refers to mediated intergroup contact as the parasocial interaction produced between an in-group spectator (e.g. native), and an out-group fictional character (e.g. immigrant or foreigner), or when the former identifies him-/herself with another character belonging to his/her own group and who has a favorable interaction with a character belonging to the latter. Moreover, even the mere imagining of a positive encounter with an out-group member (e.g. an immigrant) may lead to the reduction of prejudice [4], as extended and imagined happens when applied to Media fiction [10] [24]. Thus, it is possible to conclude that indirect Media contact with immigrant or foreign characters may lead to the reduction of prejudice towards their (out-)group, as long as there is a positive, non-prejudicial representation of the interactions between them and natives (the in-group).

1.2 Immigration (and ethnic minorities) in television fiction

Much research has been developed pertaining the portrayal of immigration in non-fiction television content (such as the news), and how its presentation may explain (especially negative) reactions towards immigrants [11] [13] [29]. Those same effects should also be studied in television fiction, since it is a very relevant (and present) element of its content and, therefore, may account for the formation, reinforcement, and internalization of prejudicial attitudes towards immigrants/foreigners.

So far, research on the representation of television fictional characters belonging to ethnic and cultural minorities in the United States concludes that (1) they are usually under-represented [17] [18]; (2) they tend to occupy less relevant roles in the narrative structure [7] [20]; (3) and they are usually portrayed with a distorted or stereotypical vision, tied to a negative image of lazy, low-skilled, non-intelligent people who have difficulty communicating themselves [8] [19].

As for the case of Spain, there is even much less empirical research on the depiction of immigration in television fiction [5] [12] [16] [28], but the results show a similarly negative portrayal: this latest study, which analyzed data from July and October, 2010, concluded that immigrant/foreign characters were underrepresented—as compared to the actual numbers of population—as, and shown with lower levels of studies and less stable jobs.

1.3 Hypotheses

Considering the previous research on the representation of immigration and ethnic minorities in news and in television fiction, three hypotheses were established:

H1. – There will be under-representation of immigrant and foreign characters in prime-time television fiction.

H2. – Immigrant and foreign characters will be shown more frequently as antagonists or villains, as compared to natives.

H3. – Immigrant and foreign characters will be shown as having lower educational levels, lower socio-economic status, and performing low-skill occupations, as compared to natives.

2. METHOD

2.1 Sample of contents

For this study, two randomly chosen complete weeks—January 31 until February 6, and September 26 until October 2—of prime-time Spanish television (those programs starting between 20.00 and 24.00) in the main six national channels (TVE1, La2, Antena 3, Cuatro, Telecinco, and La Sexta) were recorded. According to the summary of the Estudio General de Medios [1], these channels include a 65% share of television consumption from February to November in 2011. The total amount of non-fiction programs considered was 77 (47 television series and 30 films), their production origins being 62.4% from the United States of America, 31.2% from Spain, 3.9% from Europe, and 2.6% from other countries. As for the selection of characters, the notion of talking individual [15] was applied, meaning that, in order to be considered, they had to appear visually throughout the narrative and have some line of dialogue with at least another character. With this in mind, 1,788 characters were identified.

2.2 Codebook

For the analysis of the fictional shows and their characters, a codebook was created based on previous studies [8] [12] [15] [19] [20] [27].

It included information on the television series or film, such as basic identification and program information. As for characters, several features were assessed: their narrative role, gender, sexual orientation, age, educational level, nationality, geographic origin, ethnic group, social and economic status, religion, occupation, marital status (including whether it changed through the show), physical features, infliction of violent behavior, victimization (i.e. portrayal as a victim of violent behavior), risky health behavior, conversational topics, and personality traits.

With the formerly presented hypotheses in mind, the codebook included the following data with regard to the characters:

For all hypotheses, the most relevant feature was the identification of the character as immigrant, foreign or native. Since in many occasions the nationality was expected to be difficult to discern, it was inferred through a few attributes evaluated jointly or separately: (a) birthplace, as explicitly mentioned in the program; (b) birthplace the parents; (c) biological characteristics or phenotypic traits (e.g. the shape of eyes, color of skin, type of hairstyle); (d) cultural characteristics (e.g. way of dressing, name, accent); and (e) motivation to be in (an)other country (e.g. working, studying, on holidays). The evaluation of each character’s nationality was always considered taking into account the country where the action took place longer in the narrative. Therefore, considering all these features, it was coded as: 0: Not clearly identifiable; 1: Native; 2: Foreigner (coming from another country but staying transitorily, e.g. due to studies, holidays, business); 3: Immigrant (having abandoned his/her original country and arrived in another to live in it, with a specific work project; or, also, second-generation immigrant when at least one of his/her parents was considered as such).
Regarding hypothesis 2, the narrative role was assessed as follows: 1: Protagonist (performing the most important actions in the story; the dramatic structure revolves around him/her and his/her actions); 2: Antagonist or villain (main character who opposes the protagonist); 3: Secondary leading (closely related to the protagonist, his/her participation in the story is relevant, and his/her actions move in the same direction as the protagonist’s); 4: Secondary non-leading (his/her participation in the story is not as relevant, since he/she has a non-essential presence and may or may not relate to the protagonist or the antagonist).

Hypothesis 3 focused on the socio-demographic aspects of the character, including: his/her educational level, socio-economic status, and occupation. His/her educational level was coded as 0: Unable to identify; 1: Illiterate (cannot read or write); 2: Non-formal education; 3: Primary school; 4: Secondary, upper secondary, or vocational school; 5: Higher (college or university). His/her socio-economic status, was assessed as: 0: Unable to identify; 1: Working class or lower class (cannot satisfactorily meet his/her basic needs with his/her income); 2: Middle class (works for a living, meets his/her needs, and can afford a few luxuries); 3: Upper class (does not need to work to maintain his/her living standard, or has a job that allows him/her to enjoy many luxuries not available to the majority. Finally, the character’s occupation was classified according to a list established by the Centro de Investigaciones Sociologicas, which lists 17 different jobs, which include: 1: Senior manager, official, and officer (e.g. large-company owner or CEO, having a high-responsibility post that usually requires higher education); 2: Middle manager, official, and officer (e.g. SMB owner, having a not-so-high responsibility post that usually requires higher education; 3: Office staff (usually wanting at least medium education); 4: Small businessperson or independent worker; 5: Qualified worker who requires specific skills; 6: Non-qualified worker; 7: Primary-sector worker; 8: Member of a religious order; 9: Police, military, or law-enforcement agent; 10: Sportsperson, artist, or show business person; 11: Retired or pensioner; 12: Unemployed; 13: Student; 14: Houseperson; 15: Person with unstable occupations; 16: Criminal; 17: Other occupation; a further category 0: Unable to identify was also included; if the character could fit in more than one category, the one with a higher status/skill should be marked.

2.3 Coding

The coding of all 1,788 characters according to the codebook was undertaken by 8 analysts who had studied Audiovisual Communications and were trained in research methodology. After that, the reliability of the process was measured by analyzing 284 of those characters, randomly selected. By means of Krippendorff’s Alpha coefficient [9], the variable nationality showed a very acceptable value (Krippendorff’s α = .80), as well as that of the country where the main part of narrative takes place (Krippendorff’s α = .81).

3. RESULTS

3.1 Hypothesis 1

The Instituto Nacional de Estadística numbered the population of foreigners registered as living in Spain on January 1, 2011, in 5,232,667, which amounts to 11.2% of the 46,815,916 total [14]. The present study determined that 89.8% of the characters were natives, 4.2% foreigners, and 5.1% immigrants (a further 0.9% was unable to be determined). Since the INE does not difference foreigners and immigrants, a new variable had to be created where the characters without a nationality were eliminated and a sole unified “immigrant/foreigner” group was generated (9.3%).

These data help infer that there is under-representation of immigrants/foreigners in the analyzed shows.

Moreover, there are statistically significant differences ($\chi^2 [2, N = 1772] = 146.43, p < .001$) considering the origin of the program: Those produced in Spain show a percentage of immigrant/foreign characters substantially reduced (up to 4.4%).
(4.2%) as opposed to the national-natives (0.6%), and the rest of the variables showed lower percentages regarding the former than the latter (Primary: 6% versus 9.6%; Secondary: 19.8% versus 24.7%; and Higher: 26.3% versus 31.1%), except in non-formal education (4.8% versus 3.4%).

The results for these hypotheses show that there is (still) a socio-economic status, and performing low skill or criminal occupations) than their native counterparts.

This lower-than real presence of immigrants, together with their being less portrayed as antagonists or villains, and their socio-demographic depiction as usually lower than natives is convergent with previous results, such as those of Mastro & Greenberg (2000) [20], Mastro & Behm-Morawitz (2005) [19], or those focused on Spain, such as Igartua et al. (2012) [12].

The lack of visibility of immigrants (and therefore of diversity) distilled from the results, as well as their proof that television fiction tends to portray a distorted (or stereotypical) view of immigrants/foreigners, helps the formation, reinforcement, and internalization of negative attitudes towards immigration, thus damaging the possibility of a vicarious or parasocial contact among Spanish natives and individuals from other origins, something that more research should contrast.

Nevertheless, being part of the problem, production companies of fictional content in television could become part of the solution, were they to decide to change all this and develop series and films that portray a more real and positive image of immigration. This could therefore lead to the modelling of more positive social behaviours by means of the positive interaction among in-group members (natives) and those belonging to a (stigmatized) out-group (immigrants/foreigners), through the development of positive (such as friendly) interactions and even through plots and narratives with the main gist of solving conflicts emanating from prejudice or stereotypes. With all this, there could be a reduction of perception of inter-group threat, and thus a (positive) improvement on the attitudes towards immigration.

5. NOTE

This present study is part of the research Project titled “Analysis of the image of immigration in prime time fiction”, financed by the Junta de Castilla y León, Spain (reference: SA006A10-I).

6. REFERENCES


Portraying Immigration in Spanish Prime-Time TV Fiction


